

Bulletin d'inscription / Anmeldung

Tout le séjour / **Gesamte Freizeit** 31.07. – 13.08. 1^e semaine / **1. Woche** 31.07.–06.08. 2^e semaine / **2. Woche** 07.08.–13.08.

Nom de l'enfant / **Name des Kindes** _____

Prénom de l'enfant / **Vorname des Kindes** _____

Date de naissance / **Geburtsdatum** _____ Fille / **Mädchen** Garçon / **Junge**

Végétarien / **Vegetarisch** Allergies / **Allergien** _____

Nom du parent signataire ou tuteur légal / **Name des Elternteils oder Erziehungsberechtigten** _____

Adresse _____

Téléphone / **Telefon** _____

E-Mail _____

Modalités de règlement / Zahlungsmodalitäten

Coût du séjour : 350 Euros par semaine

Veillez verser un acompte de 150 Euros avant le 01.06.2022 :

– par chèque à l'ordre de NatuRhena avec ce coupon au trésorier : Jean-Jacques Wegerich, 14 chemin du Kerlenbach, 68620 Bitschwiller-les-Thann

– par virement sur le compte de l'association : ASS NATURHENA, CCM Pays de Thann, IBAN: FR76 1027 8035 0000 0207 4300 131, BIC: CMCIFR2A

En mentionnant votre nom. Bénéficiaire : Colo NatuRhena

Vous recevrez une confirmation à réception de votre acompte et par la suite les précisions utiles (liste des affaires à emporter...) pour le séjour.

Pour les enfants suisses, merci de contacter l'association.

Kosten der Freizeit: 350 Euro pro Woche. Eine Anzahlung von 150 Euro ist vor dem 1. Juni 2022 zu tätigen.

Überweisung auf obenstehendes Konto.

Bei Erhalt Ihrer Anzahlung erhalten Sie eine Anmeldebestätigung sowie nachfolgend genaue Angaben für die Natur-Freizeit (Packliste usw.)

Für Kinder aus der Schweiz bitte den Verein kontaktieren.

Nous désirons adhérer à l'association (20 Euros par famille). Dans ce cas, le coût du séjour est ramené à 330 Euros pour la première semaine.
Wir möchten Mitglied des Vereins werden (Familienbeitrag 20 Euro). In diesem Fall kostet die erste Woche der Natur-Freizeit 330 Euro.

Date, Signature / **Datum, Unterschrift** _____